

## **CHAPTER V**

### **CONCLUSION AND SUGGESTION**

This chapter presents the conclusion and the suggestion of the study.

#### **5.1 Conclusion**

Based on the result of the analysis of the study, the writer concludes that the study on translation of Indonesian Reading text from into English of the eleventh grade students of SMA N 2 Kupang especially language class is Bad. In fact only 103 (46.81%) sentences are Good, while 117 (53.18%) are Bad. The areas of difficulties faced by the eleventh grade students of SMA N 2 Kupang were grammatical structure of English knowledge. The students committed many grammatical mistakes regarding the wrong use subject –verb, missing verb, wrong word order, incomplete sentence, lack of vocabulary and omitting some words. The wrong use of these grammatical aspects distorted the original meaning of the content.

#### **5.2 Suggestion**

Based on analysis previously provided, the writer would like to present some suggestions as follows:

1. For the English Teacher

The teacher of English teaching at the researched school needs to pay attention to the grammatical aspects and the word choice, particularly, the use of subject - verb in sentence. The correct word order in the sentence. The teacher should give more exercises to

the students in translating a text at least one topic every English meeting from Bahasa Indonesian into English.

## 2. For the Students

The students need to pay attention to the grammatical aspect and the word choice, particularly, the use of subject- verb in sentence. The correct of pluralization and the correct word order in the sentence.

The students to learn more the English grammar and need to enrich their stock of vocabulary. The study shows that many students did bad translations because of poor grammar mastery and lack of vocabulary.

## BIBLIOGRAPHY

- Brislin. 2005. *The technique of making idiomatic translation*. London : Resaimt Blanc.
- Bulu, Oktavianus Dappa. 2015. "A study on the Translation of Narrative Text from Bahasa Indonesia Into English of the Eleventh Grade Students of SMA Muhammadiyah Kupang In the School Year 2014/2015 (Thesis)". Kupang. Widya Mandira Catholick University.
- Catford, J. C. 1965. *A Linguistic Theory Of Translation* . London : Oxford University Express.
- Djatmika, A.D Priyatno, I.K. Dewi. 2015. *Passport to the world: A fun and easy English book for grade VIII of Junior High Schools*. Jakarta: PT. Tiga Serangkai Pustaka Mandiri.
- Echols. J.M and Hasan Shadily. 1996. *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta : Gramedia.
- Erom, Kletus. 2015. *Practical Guidelines for writing Research Report*. Kupang. Widya Mandira Chatolick University.
- Hornby, A.S. 1974. *Oxford advanced Learners Dictionary Of Current English*. London: Oxford University Press.
- Lake, Floribertha. 2013. "*Translation Teaching Materials*". Kupang : English Department, Faculty of Teacher Training and Educational Science. Widya Mandira University.
- Larson, Mildred L. 1984. *Meaning-based Translation : A guide to cross- Language Equivalence*, Lanham : University press of America.
- Nida and Taber. 1969. *The theory and practice of Translation*. Leiden : E.J Brill.
- Ninu, Maria. 2009. "An analysis on the translation from Bahasa Indonesia into English of the students of class VIII of SMPK St. Thesia Kupang in the school year 2009/2010 (Thesis)".Kupang. Widya Mandira catholick University
- Smith, Frank (1985). *Reading* ( 2<sup>nd</sup>edition). Cambridge University Press.
- Taram, Maria Goreti. 2014. "A study on Translation From Bahasa Indonesia Into English of the Tenth Grade Students Of SMA N 2 Kupang in the school year 2014/2016 ( Thesis)".Kupang. Widya Mandira Chatholick University

Toby, Yeskiel. 2010. “ A study on translation from Indonesian Language into English done by the sixth semester students of English study program of Widya Mandira University in Academic Year 2009/2010 ( Thesis)”. Kupang. Widya Mandira Catholick University.